

DESIGN Matteo Nunziati



Anno di produzione: 2014.

Il concept della nuova poltrona nasce dalla ricerca dell'equilibrio tra un design lineare e contemporaneo ed allo stesso tempo elegante e sofisticato.

La linea ergonomica e sinuosa è caratterizzata dal basamento e dalla seduta con tavolino integrato costituito due piani curvati concavi e convessi, che si alternano bilanciandosi armoniosamente.

L'essenzialità della forma è arricchita dai dettagli ricercati, tipici della straordinaria tradizione dell'azienda, da sempre orientata alla qualità e ad un'attenta selezione dei materiali: dal materassino con le raffinate cuciture alle cinghie che trattengono il poggiapiede, anch'esso assolutamente esclusivo, con le impunture diagonali.

Il basamento può essere rivestito in cuoio creando un legame unitario con la seduta oppure in noce canaletto che rende Ala ancora più ricca ed elegante.

**Caratteristiche tecniche:**

La struttura portante è realizzata in tubolare d'acciaio alla quale sono fissate delle cinghie elastiche in polipropilene e lattice naturale che ne garantiscono il molleggio. Tale struttura viene annegata in uno stampo di poliuretano schiumato a freddo con densità di 60 Kg/m<sup>3</sup>, ed in seguito rivestita con vellutino accoppiato; un materassino di ovatta poliestere cucito assieme al rivestimento viene poi fissato a tale struttura. Il basamento ed il bracciolo sono realizzati in multistrato di faggio curvato in apposito stampo; entrambi sono disponibili o completamente rivestiti in pelle oppure impiallacciati in essenza di noce canaletto fiammato con finitura opaca con "effetto cera". Cuscino poggiapiede in ovatta poliestere rivestito in pelle trapuntata.

Year of production: 2014

The concept of the new armchair comes from finding the balance between a linear and contemporary design and at the same time stylish and sophisticated.

The ergonomic and sinuous line is characterized by the base and the seat with integrated table, composed by two concave and convex curved surfaces, alternating harmoniously thus balancing.

The essentiality of the shape is enriched by refined details typical of the tradition of the company who has always focused on quality and careful selection of materials: from the mattress with fine stitching to the straps that hold the headrest, totally exclusive too, with diagonal stitching.

The base can be upholstered in saddle leather creating a link with the seat or in black walnut that makes Ala even more rich and elegant.

**Specifications:**

The load-bearing frame is constructed in tubular steel and the webbing consists of elastic polypropylene and natural latex belts fixed to the metal frame. This frame is embedded in a cold formed polyurethane with density of 60 Kg/m<sup>3</sup>, and then completely covered with bonded plush; a polyester wadding mat sewed with the final covering in fabric or leather is finally fixed to the frame. The base and the arm are made in beech plywood panel curved into a mould; they both are available completely covered in leather or veneered in flamed black walnut wood with matt finish called "wax effect". The headrest cushion is in polyester wadding covered and quilted.

Herstellung Jahr: 2014

Der Begriff des neuen Sessel kommt daraus, das gegengewicht zwischen einem zeitgenössischen Zungendesign und gleichzeitig stilvoll und hochentwickelt zu finden.

Die ergonomische und sinous Linie wird durch dies Basis und den Sitz mit einheitlichen Tisch charakterisiert, dichtete durch zwei Hohlung und konvexe gekrümmte Oberflächen, wechselnd harmonisch so Ausgleichen.

Der Wesentlichkeit der Form wird durch raffinierte Details typisch der Tradition der Firma dass hat sich immer auf Qualität und vorsichtige Auswahl an Materialen konzentriert : von der Matratze mit feinem Nähen zu den Riemen, die die Kopfstütze, total exklusiv auch mit diagonaler Naht halten.

Das Gestell kann in Sattel-leder schaffen der Verbindung mit dem Sitz oder in schwarzer Walnuss ausgepolstert werden, die Ala sogar reicher und elegant macht.

#### **Technische Daten**

Die Last tragend Rahmen wird in rohrenförmigen Stahl gebaut, und der webbing besteht aus elastischem Polypropylen und natural zum metallenen Rahmen befestigen Latex-Rahmen. Dieser Rahmen wird in einer kalten geformtes Polyurethan mit Dichte von 60kg/m<sup>3</sup> eingebettet, und dann vollkommen mit verpfändetem Plüsch, eine polyester Einlage-Matte nähte mit der Entdeckung in Stoff bedeckt, oder Leder wird schließlich zum Rahmen befestigt. Die Basis und der Arm werden in Buchensperrholz –Tafel gekrummt in eine Form gemacht, die beide sind vollkommen bedeckt in Leder oder furniert in gelodertem schwarzem Walnussholz mit matter Schicht gennant „Wachs-Wirkung“ vorhanden. Das Kopfstütze – Kissen ist in polyester Einlage bedeckt und gesteppt.

Année de production: 2014

Le concept de ce nouveau fauteuil est le résultat de la recherche d'un équilibre entre un design linéaire et contemporain qui puisse être en même temps élégant et sophistiqué.

La forme ergonomique et sinuose est caractérisée par la base et par l'assise avec petite table intégrée constituée par deux plans concaves et convexes qui s'alterne et se balancent harmonieusement.

L'essentialité de la forme est enrichie par des détails recherchés, typiques de l'extraordinaire tradition de l'entreprise et qui est toujours orientée vers la recherche de la qualité et de matériaux sélectionnés: le matelas avec des coutures raffinées, les sangles qui soutiennent l'appui-tête qui est très exclusif avec ses coutures en diagonale.

La base peut être recouverte en cuir de manière à avoir un lien avec l'assise ou bien en noyer d'Amérique, ce qui rend Ala encore plus riche et élégant.

#### **Caractéristiques techniques:**

La structure portante est réalisée en tubulaire d'acier à laquelle des courroies élastiques en polypropylène et caoutchouc sont fixées pour permettre la suspension. La structure est noyée en polyuréthane moulé à froid de densité 60 kg/m<sup>3</sup> et ensuite elle est recouverte avec de la veloutine. Un matelas en ouate de polyester est cousu avec le revêtement et ensuite fixé à la structure. La base et l'accoudoir sont en bois multicouches d'hêtre courbé dans une moule. Ces deux éléments sont disponibles en noyer d'Amérique avec finition mate "effet cire" ou entièrement recouverts de cuir.

Appui-tête en ouate de polyester recouvert en cuir et matelassé.

Año de producción: 2014.

El concepto del nuevo sillón proviene de encontrar el equilibrio entre un diseño lineal y contemporáneo y al mismo tiempo elegante y sofisticado.

La ergonómica y sinuosa línea se caracteriza por la base y el asiento con la mesa integrada, compuesta por dos cóncavas y convexas superficies curvas, alternando armónicamente para equilibrar.

La esencialidad de la forma se ha enriquecido de refinados detalles típicos de la tradición de la empresa que siempre se ha centrado en la calidad y en una cuidadosa selección de los materiales: desde el colchón con finas costuras de las correas que sujetan el reposacabezas, totalmente exclusivos, con costuras en diagonal.

La base puede ser tapizada en cuero creando un vínculo con el asiento, o en nogal negro, haciendo a Ala aún más sofisticada y elegante.

#### **Características técnicas:**

La estructura portante está fabricada de acero tubular y la correa esta compuesta de polipropileno elástico y correas de látex natural fijadas al bastidor de metal. Este estructura está integrado en poliuretano formado en frío con una densidad de 60 Kg/m<sup>3</sup>, y, a continuación, completamente cubierto de felpa; una capa de poliéster mate cosido con la cubierta final de tela o piel finalmente fijados al bastidor. La base y el brazo están realizados en madera contrachapada de haya con paneles curvados en un molde; ambos están disponibles cubiertos completamente en piel o contrachapados en madera de nogal negro con acabado mate llamado "efecto cera". El cojín del reposacabezas esta cubierto y acolchado de poliéster.

Год производства: 2014.

Концепция нового кресла родилась во время поиска равновесия между простым и современным дизайном, в то же время между элегантностью и утонченностью.

Эргономичная и волнистая линия отличает основание и сиденье со встроенным журнальным столиком, состоящим из двух изогнутых выпуклых и вогнутых плоскостей, которые гармонично чередуются и балансируют между собой.

Простота формы обогащается изысканными деталями, типичными для традиции компании всегда создавать необычные вещи. В то же время все сосредоточено на качестве работы и внимательном подходе к выбору материалов: от матрасика с изящной стежкой до ремней, которые поддерживают подголовник, даже он очень необычный, отделан диагональной строчкой.

Основание может быть обшито кожей, создавая единую связь с сиденьем, или быть из черного ореха, что делает кресло Ala еще богаче и элегантнее.

#### **Технические характеристики:**

Несущая структура выполнена из стального трубчатого профиля, на который крепятся эластичные ремни из полипропилена и натурального латекса, что обеспечивает им пружинистость. Эта структура была погружена с помощью метода холодной штамповки

во вспененный интегральный полиуретан с плотностью 60 кг/куб. м, и затем обшита сдвоенным бархатом; матрасик из поролона, прошитого вместе с обшивкой. Затем он был закреплен к каркасу. Основание и подлокотники выполнены из многослойной фанеры из бука, согнутой с помощью соответствующей штамповки. Основание и подлокотники представлены в следующих вариантах: полностью обшиты ширно-седельной кожей или могут быть отделаны шпоном из черного ореха с рисунком в виде перевернутой буквы V и матовой обработкой с «эффектом воска». Подушка, поддерживающая голову, сделана из поролона, обтянутого стеганой кожей.

---

---

## CHaise LONGUE / CHaise LONGUES



L/W 156 cm - A/H 104 cm - P/D 70 cm  
L/W 61 2/5" - A/H 40" - P/D 27 4/7"

ALA000CHAISE1



L/W 156 cm - A/H 104 cm - P/D 70 cm  
L/W 61 2/5" - A/H 40" - P/D 27 4/7"

ALA000CHAISE2